



SVET
EVROPSKE UNIJE



10021/08 (Presse 153)

(OR. en)

ZAČASNA RAZLIČICA

SPOROČILO ZA JAVNOST

2871. zasedanje Sveta

Konkurenčnost (notranji trg, industrija in raziskave)

Bruselj, 29. in 30. maj 2008

Predsednik

Andrej Vizjak

minister za gospodarstvo

Gregor Virant

minister za javno upravo

Mojca Kucler Dolinar

ministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Slovenije

P R E S S E

Glavni rezultati Sveta

Svet je sprejel sklepe o konkurenčnosti in inovacijah evropske industrije.

Prav tako je sprejel sklepe o boljših predpisih, s posebnim poudarkom na zmanjšanju upravnega bremena za podjetja, poenostavitvi zakonodaje in uporabi presoje vpliva.

Svet je sprejel uredbo o oblikovanju skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik.

Svet je sprejel resolucijo o upravljanju intelektualne lastnine pri dejavnostih prenosa znanja.

Prav tako je sprejel sklepe na področju raziskav, ki zadevajo:

- *evropsko raziskovalno infrastrukturo in njeno regionalno razsežnost;*
- *družinam prijazne znanstvene kariere;*
- *začetek "ljublanskega procesa" (v smeri popolne vzpostavitve evropskega raziskovalnega prostora);*
- *oceno in spremljanje okvirnih raziskovalnih programov EU.*

VSEBINA¹

UDELEŽENCI	5
-------------------------	----------

TOČKE RAZPRAVE

KONKURENČNOST IN INOVACIJE EVROPSKE INDUSTRIJE – <i>sklepi Sveta</i>	7
PREGLED POBUDE O "BOLJŠIH PREDPISIH" – <i>sklepi Sveta</i>	18
INTELEKTUALNA LASTNINA: IZBOLJŠANJE PATENTNEGA SISTEMA V EVROPI	18
UPRAVLJANJE INTELEKTUALNE LASTNINE PRI DEJAVNOSTIH PRENOSA ZNANJA – <i>resolucija Sveta</i>	19
SKUPNA TEHNOLOŠKA POBUDA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK	21
EVROPSKA RAZISKOVALNA INFRASTRUKTURA IN NJENA REGIONALNA RAZSEŽNOST – <i>sklepi Sveta</i>	22
RAZISKOVALNA IN ZNANSTVENA KARIERA – <i>sklepi Sveta</i>	25
VZPOSTAVITEV EVROPSKEGA RAZISKOVALNEGA PROSTORA: LJUBLJANSKI PROCES – <i>sklepi Sveta</i>	29
RAZNO	29

DRUGE ODOBRENE TOČKE*RAZISKAVE*

– Ocena okvirnih raziskovalnih programov EU: poročilo Računskega sodišča – <i>sklepi Sveta</i>	32
--	----

SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA

– Podpora EU globalni pobudi za boj proti jedrskemu terorizmu	32
– Posebni predstavnik EU za Afriško unijo	32

¹

- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
- Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.



- Ukrepi za ohranjanje in izvrševanje na območju NAFO.....33

UDELEŽENCI

Vlade držav članic in Evropsko komisijo so zastopali:

Belgija:

Vincent VAN QUICKENBORNE
Patricia CEYSENS

minister za podjetništvo in poenostavitev
ministrica za gospodarstvo, podjetništvo, znanost,
inovacije in zunanjo trgovino

Bolgarija:

Nina RADEVA

namestnica ministra za gospodarstvo in energijo

Češka republika:

Ondřej LIŠKA
Martin TLAPA

minister za šolstvo, mladino in šport
namestnik ministra za industrijo in trgovino

Danska:

Helge SANDER
Michael DITHMER

ministrica za znanost, tehnologijo in razvoj
državni sekretar na Ministrstvu za gospodarske zadeve,
trgovino in industrijo

Nemčija:

Michael GLOS
Brigitte ZYPRIES
Annette SCHAVAN

zvezni minister za gospodarske zadeve in tehnologijo
zvezna ministrica za pravosodje
zvezna ministrica za šolstvo in raziskave

Estonija:

Tõnis LUKAS

minister za šolstvo in znanost

Irska:

Mary COUGHLAN

podpredsednica vlade in ministrica za podjetništvo,
trgovino in zaposlovanje

Grčija:

Christos FOLIAS

minister za razvoj

Španija:

Diego LÓPEZ GARRIDO
Carlos MARTÍNEZ ALONSO

državni sekretar za Evropsko unijo
državni sekretar za raziskave

Francija:

Valérie PECRESSE
Hervé NOVELLI

ministrica za visoko šolstvo in raziskave
minister, pristojen za podjetja in zunanjo trgovino

Italija:

Vincenzo GRASSI

namestnik stalnega predstavnika

Ciper:

Antonis PASCHALIDES

minister za trgovino, industrijo in turizem

Latvija:

Mareks GRUŠKEVICS
Artūrs BERGHOLCS

državni sekretar, Ministrstvo za šolstvo in raziskave
parlamentarni državni sekretar na Ministrstvu za
gospodarstvo

Litva:

Vytas NAVICKAS

minister za gospodarstvo

Luksemburg:

François BILTGEN

minister za delo in zaposlovanje, minister za kulturo,
visoko šolstvo in raziskave, minister za verske skupnosti

Madžarska:

Gordon BAJNAI
Géza EGYED

minister za lokalno samoupravo in regionalni razvoj
državni sekretar (s posebnimi pristojnostmi), Ministrstvo
za gospodarstvo in promet

Malta:

Jason AZZOPARDI

parlamentarni sekretar za prihodke in zemljo na
Ministrstvu za finance, gospodarstvo in naložbe

Nizozemska:

Maria van der HOEVEN

ministrica za gospodarstvo

Avstrija:Johannes HAHN
Christine MAREKzvezni minister za znanost in raziskave
državna sekretarka na Zveznem ministrstvu za
gospodarstvo in delo**Poljska:**Barbara KUDRYCKA
Marcin KOROLECministrica za znanost in visoko šolstvo
namestnik ministra za gospodarstvo, državni podsekretar
na Ministrstvu za gospodarstvo**Portugalska:**José MARIANO GAGO
Manuel PINHO
João Tiago SILVEIRAminister za znanost, tehnologijo in visoko šolstvo
minister za gospodarstvo in inovacije
državni sekretar za pravosodje**Romunija:**

Anton ANTON

državni sekretar za raziskave, predsednik Nacionalnega
zavoda za znanstvene raziskave, Ministrstvo za šolstvo in
raziskave**Slovenija:**Mojca KUCLER DOLINAR
Gregor VIRANT
Andrej VIZJAKministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
minister za javno upravo
minister za gospodarstvo**Slovaška:**Ján MIKOLAJ
Ivan RYBÁRIKpodpredsednik vlade in minister za šolstvo
državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo**Finska:**

Tarja CRONBERG

ministrica za delo

Švedska:

Maud OLOFSSON

podpredsednica vlade in ministrica za gospodarstvo in
energijo
državni sekretar pri ministru za trgovino

Gunnar WIESLANDER

Združeno kraljestvo:Ian PEARSON
baronica VADERAdržavni sekretar za znanost in inovacije
parlamentarna državna podsekretarka, pristojna za
ekonomske zadeve in konkurenčnost**Komisija:**Günter VERHEUGEN
Danuta HÜBNER
Janez POTOČNIK
Charlie McCREEVYpodpredsednik
članica
član
član

TOČKE RAZPRAVE

KONKURENČNOST IN INOVACIJE EVROPSKE INDUSTRIJE – sklepi Sveta

Svet je imel orientacijsko razpravo o konkurenčnosti in inovacijah evropske industrije in je sprejel naslednje sklepe:

"1. SPLOŠNI UVOD

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB SKLICEVANJU NA:

- sklepe Sveta za konkurenčnost o široko zastavljeni inovacijski strategiji iz decembra 2006;
- usklajene sklepe Sveta za konkurenčnost iz novembra 2007;
- sklepe z zasedanja Evropskega sveta spomladi 2008;

OB UPOŠTEVANJU:

- sporočila Komisije o vmesnem pregledu industrijske politike iz julija 2007;
- sporočila Komisije o strateškem poročilu o prenovljeni lizbonski strategiji za rast in delovna mesta: uvedba novega cikla (2008–2010);
- sporočila Komisije o vmesnem pregledu sodobne politike za MSP iz oktobra 2007;
- sporočila Komisije o enotnem trgu za Evropo 21. stoletja iz novembra 2007;

- pregleda stanja na področju inovacij v Evropi leta 2007;

POZDRAVLJA

- sporočilo Komisije o pobudi za vodilni trg za Evropo iz decembra 2007;
- sporočilo Komisije o odpravi ovir za čezmejne naložbe skladov tveganega kapitala iz decembra 2007;
- sporočilo Komisije za večji prispevek standardizacije k inovacijam v Evropi iz marca 2008;
- sporočilo Komisije o predkomercialnih naročilih: spodbujanje inovacij za zagotavljanje visokokakovostnih trajnostnih javnih storitev v Evropi iz decembra 2007;
- sporočilo komisije o konkurenčnosti industrije kovin iz februarja 2008;
- sporočilo Komisije o inovativnih in trajnostnih gospodarskih panogah EU, ki temeljijo na gozdarstvu, iz februarja 2008;
- sporočilo Komisije o strategiji za močnejšo in konkurenčnejšo evropsko obrambno industrijo iz decembra 2007;

POUDARJA, da:

- cilj EU, da postane bolj dinamično in konkurenčno, na znanju temelječe in trajnostno gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika, ostaja bistven za doseganje trajnostne rasti, ki bo zagotavljala številnejša in boljša delovna mesta ter večjo socialno kohezijo;
- konkurenčni trgi pomembno vlogo pri spodbujanju razvoja in prilagajanja inovativnih proizvodov, storitev, tehnologije ter načinov proizvodnje in upravljanja;

- si je treba nadalje prizadevati za vzpostavitev pogojev za rast in internacionalizacijo MSP ter za izboljšanje in izkoriščanje vseh inovativnih zmogljivosti MSP. To vprašanje je zelo pomembno za evropska podjetja, kot dokazuje tudi velika udeležba na javnih posvetovanjih o zakonu za mala podjetja v Evropi, ki jih je organizirala Komisija. Svet hkrati pozdravlja namero Komisije, da predloži zakon za mala podjetja v Evropi;
- je za večjo produktivnost in konkurenčnost v svetovnem merilu nujno treba razviti inovativno gospodarstvo in zagotoviti v celoti delujoč notranji trg, kar se lahko doseže tudi z medsebojnim priznavanjem in usklajevanjem oziroma z nezakonodajnimi ukrepi;
- si mora Evropa prizadevati za bolj ciljno usmerjen razvoj finančnih trgov, ki so prijazni do inovacij in jih znatno spodbujajo;
- bi morala tudi evropska standardizacija igrati pomembno vlogo pri krepitvi inovacij in konkurenčnosti; POUDARJA, da so potrebna nadaljnja prizadevanja za razvoj in uporabo standardov v okviru ključnih pobud za inovativnost, kot je pobuda za vodilne trge; UGOTAVLJA, da se bo moral Svet kmalu spet posvetiti tej temi;
- je treba zaradi globalizacije ter okoljskih in energetskih izzivov, pa tudi zaradi znanstvenega in tehnološkega napredka, boljje uskladiti politike za evropsko konkurenčnost;
- je treba z odstranitvijo globalnih ovir za trgovino podpreti zunanjo razsežnost konkurenčnosti, ki ima spodbujevalni učinek na inovacijsko sposobnost evropskih podjetij in industrije.

POZIVA k novemu zagonu za konkurenčnost in inovacije na teh področjih:

2. INOVACIJE

SVET

- POUDARJA, da so inovacije osrednjega pomena za sposobnost in zmožnost Evrope, da se sooči z izzivi in izkoristi priložnosti globaliziranega gospodarstva.

- SE ZAVEDA, da je treba spodbujati vse inovacije – tehnološke in netehnološke, predvsem pa tiste, ki bolj ustrezajo potrebam trga in uporabnikov.
- POU DARJA, da je treba potrebe najrazličnejših MSP obravnavati bolj osredotočeno in ciljno usmerjeno.
- SE ZAVEDA, da je politika grozdov zelo pomembna za spodbujanje inovacij in odličnosti ter za obravnavanje posebnih potreb MSP, tudi inovacijskih podjetij z velikim potencialom rasti.
- UGOTAVLJA, da je treba še naprej zmanjševati inovacijski razkorak z najpomembnejšimi trgovinskimi partnerji in izboljševati inovativno učinkovitost v EU, pa tudi da so se v Evropi razlike na področju inovativnosti dodatno zmanjšale in da je treba ta trend ohraniti.
- POZIVA države članice, Komisijo in regije, naj uskladijo svoja prizadevanja za izboljšanje okvirnih pogojev za inovacije, na primer povezovanja znanosti in industrije ter podpornih storitev za inovacije, tudi pri spodbujanju razvoja inovacijskih skupin na svetovni ravni in inovacijskih skupin regionalnega pomena, ter zagotovijo boljše izvajanje ustreznih politik po vsej Evropski uniji.
- POU DARJA, da tudi obstoječi mehanizmi na ravni EU ter nacionalni in regionalni ravni igrajo pomembno vlogo pri spodbujanju inovacij.
- POZDRAVLJA javno-zasebna partnerstva pri raziskavah in razvoju ter inovacijah, ki so že bila ali pa še bodo vzpostavljena, predvsem skupne tehnološke pobude in skupnosti znanja in inovacij Evropskega tehnološkega in inovacijskega inštituta.

2.1. SVET V ZVEZI S POBUDO ZA VODILNI TRG ZA EVROPO

POZDRAVLJA pobudo za vodilni trg za Evropo kot sredstvo za sprostitvev tržnega potenciala inovativnih proizvodov in storitev, saj je njen namen odstraniti ovire za inovacije in tako omogočiti evropskim podjetjem, da vstopijo na nove in hitro rastoče svetovne trge kot vodilni proizvajalci, istočasno pa bo imela izredno velike gospodarske, družbene in okoljske koristi tudi za evropske potrošnike. SE ZAVEDA, da bi ta pobuda lahko prispevala k tržnemu uspehu generacije obetavnih novih izdelkov, storitev in tehnologij, saj bi bila njen rezultat tudi vzpostavitev pogojev za lažje povpraševanje, s čimer bi se znižali stroški ter na mednarodni ravni okrepila prednost prvega na trgu.

MENI, da bi bilo treba pri izkoriščanju in spoštovanju raznolikosti trgov in inovacijskih strategij v državah članicah prednost dati ukrepom, ki omogočajo največji možni izkoristek posameznega trga in povečanje konkurence, ter tako spodbujati inovacije in zasebne naložbe. Pobuda za vodilni trg bi lahko pospešila razvoj trga, okrepila primerljive prednosti in nagradila najbolj uspešne brez vpliva na konkurenčnost, povečala predvidljivost dolgoročne regulative za industrijo ter hkrati odpravila prekomerno obremenitev podjetij. Pobuda za vodilni trg bi morala imeti tehnološko nevtralno perspektivo in se izogibati "izbiranju zmagovalcev" ter tako spodbujati konkurenčnost.

UGOTAVLJA, da je bilo v posvetovanju z raznovrstnimi interesnimi skupinami za začetno stopnjo opredeljenih šest trgov, in sicer e-zdravstvo, trajnostno gradbeništvo, zaščitni tekstil, reciklaža, biološki proizvodi in obnovljivi viri energije, ter da se lahko pobuda za vodilni trg v prihodnosti po skrbni presoji, posvetovanjih z interesnimi skupinami in ob tesnem sodelovanju s Svetom uporablja tudi za druge trge, za katere bi bili ukrepi iz te pobude ustrezni. To so zelo inovativni trgi, ki se v velikih tržnih segmentih prilagajajo potrebam potrošnikov in imajo močno tehnološko in industrijsko osnovo v Evropi, poleg tega pa je nujno, da zanje obstajajo ugodni okvirni pogoji.

POZIVA Komisijo in države članice, naj začnejo takoj usklajeno ukrepati, po potrebi na podlagi daljnosežnih akcijskih načrtov ter z razvojem ustreznih in učinkovitih usklajevalnih struktur, saj obstaja velika možnost, da bodo ti opredeljeni trgi postali vodilni trgi. POZIVA DRŽAVE ČLANICE, naj podjetja in druge interesne skupine, pa tudi ustrezne organe za javna naročila spodbujajo k sodelovanju v dejavnostih za hiter začetek izvajanja pobude za vodilni trg.

POZDRAVLJA namero Komisije, da pregleda ustrezno zakonodajo, določeno v akcijskih načrtih za vodilni trg. Komisija bi morala poleg tega olajšati izmenjavo primerov najboljše prakse med organi za javna naročila, kar bi pospešilo ta proces, ter od evropskih teles za standardizacijo zahtevati, da določijo standarde, potrebne za hiter začetek delovanja šestih trgov.

POZIVA KOMISIJO, naj v sodelovanju z državami članicami in zainteresiranimi stranmi izvaja pobudo za vodilne trge na vseh šestih trgih, do konca leta 2009 pregleda izvajanje in sklene ustrezne dogovore o upravljanju vodilnih trgov.

POZIVA KOMISIJO, naj izkoristi sinergije med pobudo za vodilne trge in drugimi podobnimi ukrepi Skupnosti, kot so sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti, program za konkurenčnost in inovativnost, akcijski načrt za okoljske tehnologije in strateški načrt za energetska tehnologija.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE, naj izkoristijo sinergije pri uporabi obstoječih domačih in regionalnih instrumentov, da bi vzpostavili pravi okvir za spodbujanje vodilnih trgov.

2.2. V ZVEZI Z ČEMEJNIMI SKLADI TVEGANEGA KAPITALA SVET

POUDARJA, da lahko ustvarjanje pogojev za zmanjšanje razdeljenosti evropskega tveganega kapitala na enotnem trgu prispeva k odpravi vrzeli lastniškega kapitala in povečanju pretoka začetnega kapitala za inovativna MSP ter tako omogoči financiranje rasti, vstop na trg, izkoriščanje novih tehnologij in konkurenčnost na svetovni ravni.

UGOTAVLJA, da so trgi tveganega kapitala v EU na različnih stopnjah razvoja in zrelosti, strukturiranje skladov prek številnih meja pa je zaradi različnih pogojev in nacionalnih pristopov ter razdrobljenih trgov zapleteno in drago.

SE ZAVEDA, da je bistvena okrepitev prizadevanj za enotno razumevanje ključnih značilnosti skladov tveganega kapitala in njihovih vlagateljev. Na tej podlagi bi lahko bilo vzajemno priznavanje nacionalnih okvirov obetajoč prvi ukrep za postopno vzpostavitev okvira za celotno EU, saj bi omogočilo znižanje operativnih stroškov, večjo pravno varnost, manj zapleteno upravo in krajše postopke. MENI, da so države članice že opredelile nekatere skupne osnovne zahteve za poslovanje skladov tveganega kapitala, in sicer na podlagi vzajemno sprejemljivih stopenj nadzora in preglednosti. POZIVA države članice, naj si prizadevajo za vzajemno priznavanje nacionalnih okvirov.

POZIVA Komisijo in države članice, naj si skupaj prizadevajo premagati težave pri čezmejnih naložbah v sklade tveganega kapitala, in POZITIVNO OCENJUJE odločitev Komisije, da preuči možne načine za pomoč v procesu vzajemnega priznavanja ter s podpiranjem platform in mrež spodbuja izmenjavo dobrih praks na vseh ravneh.

SE ZAVEDA velikih koristi, ki jih lahko Evropi prinese razvoj celovitejšega in bolj konkurenčnega trga skladov tveganega kapitala, pa tudi pozitivnega učinka ureditve za čezmejno zasebno plasiranje v EU, ki bi lahko olajšala čezmejno pridobivanje sredstev za sklade tveganega kapitala. SPODBUJA Komisijo, naj upošteva sklade tveganega kapitala tudi pri pripravi prihodnjega sporočila o zasebnem plasiranju.

SE ZAVEDA, da je za razvoj dinamičnega trga skladov tveganega kapitala po vsej EU pomembno zagotoviti jasnost in pravno varnost na področju obdavčevanja ter da je treba odkriti in odpraviti dvojno obdavčevanje ter pravno ali upravno negotovost v nacionalnih zakonodajah ter PODPIRA prizadevanja skupine strokovnjakov za odpravo davčnih ovir za te vrste naložb; skupina naj bi poročala o svojem delu pred koncem leta 2008.

2.3. V ZVEZI S PREDKOMERCIALNIMI NAROČILI SVET

PRIZNAVA, da lahko predkomercialna naročila prispevajo k izboljšanju kakovosti in učinkovitosti javnih služb ter okrepijo prizadevanja na področju raziskav in razvoja, inovacijske zmožnosti in konkurenčnost evropskih podjetij.

PRIZNAVA, da bi lahko predkomercialna naročila z delitvijo tveganja in koristi zagotovila naročnikom in ponudnikom največje možne koristi, pošteno konkurenco in postopni razvoj inovacij.

POZIVA države članice in Komisijo, naj spodbujajo javne organe na vseh ravneh k izvajanju predkomercialnih naročil, kadar so za odziv na srednje- in dolgoročne izzive v javnem sektorju potrebne inovativne rešitve. UGOTAVLJA, da bi predkomercialna javna naročila lahko prispevala k uspehu pobude za vodilne trge.

POZIVA Komisijo, naj zagotovi nezakonodajne ukrepe za pravočasni začetek izvajanja tega pristopa, kot so izmenjava znanja in izkušenj v zvezi s predkomercialnimi naročili med ustreznimi interesnimi skupinami, podpora mrežnemu povezovanju naročnikov, dodatna analiza, ozaveščanje in obveščanje o najboljših praksah ter mehanizmi za intenzivnejši dialog med naročniki in organi na področju raziskav in inovacij.

3. INDUSTRIJSKA POLITIKA

SVET SE

3.1. V ZVEZI Z IZVAJANJEM UKREPOV ZA ODZIVANJE NA PODNEBNE SPREMEMBE IN OHRANJANJEM KONKURENČNOSTI INDUSTRIJE

- ZAVEDA, da v nekaterih sektorjih, kot so energetske intenzivne panoge z močno mednarodno konkurenco, obstaja možnost prenosa industrijskih naložb v države, za katere ne veljajo zaveze o zmanjšanju emisij CO₂ ali v katerih zato, ker ni takih omejitev, ni dodatnih stroškov (selitev panog z visokimi emisijami ogljika); to možnost je nujno treba analizirati in obravnavati v novi direktivi o sistemu za trgovanje z emisijami, da bi lahko sprejeli ustrezne ukrepe, če mednarodna pogajanja ne bodo uspešna. To vprašanje bi lahko še vedno najboljše uredili z velikopoteznim mednarodnim sporazumom.
- OPOZARJA na cilj, da se leta 2009 v Kopenhagenu doseže velikopotezen, globalen in celovit dogovor o podnebnih spremembah za obdobje po letu 2012, ki bo skladen s ciljem EU, da se temperatura lahko poveša največ za 2 °C in ki bo tudi druge industrijske države obvezal, da sprejmejo podobne ukrepe kot EU, države v razvoju pa, da ustrezno prispevajo.
- SE ZAVEDA, da predstavlja sveženj zakonodajnih predlogov na področju podnebnih sprememb in energije za leto 2008, ki ga je pripravila Komisija, pomemben izziv in priložnost za konkurenčnost evropske industrije, ter da je preprečevanje selitve panog z visokimi ogljikovimi emisijami bistveno za uresničevanje ključnih ciljev na področju okolja in konkurenčnosti.

3.2. V ZVEZI S KONKURENČNOSTJO KOVINSKE INDUSTRIJE TER LESNIH IN GOZDARSKIH PANOG SE SVET

ZAVEDA pomena prispevka konkurenčnih kovinske industrije ter lesnih in gozdarskih panog h konkurenčnosti Evrope v celotni vrednostni verigi. PRIZNAVA, da bodo vsi sektorji, ki so zajeti v sistemu za trgovanje z emisijami, analizirani v okviru svežnja o energiji in podnebnih spremembah, da se ugotovi, ali so v večji meri izpostavljeni tveganju prenosa izven EU. Ne glede na rezultat te analize pa je mogoče kovinsko industrijo ter lesne in gozdarske panoge uvrstiti med energetske intenzivne industrijske panoge, ki so še zlasti izpostavljene mednarodni konkurenci.

POUDARJA, da sta dostopnost in učinkovita uporaba najrazličnejših surovin ključni za konkurenčnost teh industrij. POZIVA Komisijo, naj izvede vse ukrepe za spodbujanje trajnostne oskrbe kovinske industrije ter lesnih in gozdarskih panog s strateškimi materiali, med drugim tudi s spodbujanjem recikliranja, odpravo izkrivljanj v trgovini, zlasti s prizadevanji za odpravo tarifnih in netarifnih ovir, večjo uporabo predelanih in sekundarnih surovin ter povečanjem pridobivanja lesa v skladu s trajnostnim upravljanjem gozdov. V okviru politik bi bilo treba zagotoviti obravnavo vprašanja konkurenčne rabe lesa in preprečiti, da bi povzročilo izkrivljanje trga Skupnosti.

SE ZAVEDA, da je mogoče kovine skoraj v celoti in neomejeno reciklirati in da so zato zelo pomembne za trajnostni razvoj. Recikliranje kovin in drugih proizvodov kovinske industrije je okolju prijazna in stroškovno učinkovita dejavnost, saj omogoča varčevanje z energijo in učinkovito rabo virov.

PRIZNAVA, da imajo gozdovi in gospodarske panoge, ki temeljijo na gozdarstvu, v trajnostni družbi strateško vlogo, ki jo je treba podpirati in spodbujati. Gozdovi so bistvenega pomena za omejevanje podnebnih sprememb v prihodnosti. Poleg tega so zelo pomembni proizvajalci surovin, ki shranjujejo ogljik in nadomeščajo druge neobnovljive surovine, kar pa ne vpliva na njihovo vlogo pri zagotavljanju virov za gospodarske panoge, ki temeljijo na gozdarstvu. Zakonita in trajna proizvodnja in uporaba lesa ter trgovina z njim so lahko zelo pomembne pri uresničevanju ciljev v zvezi s podnebnimi spremembami.

PRIZNAVA, da se kovinska industrija ter lesne in gozdarske panoge na splošno soočajo z močno konkurenco na svetovnih trgih, in SE ZAVEDA, da je pomembno za zadevna evropska podjetja ustvariti enake pogoje v svetovni trgovini ter oblikovati pregledne in učinkovite instrumente trgovinske zaščite, pri tem pa je treba spoštovati našo zavezanost odprtemu svetovnemu trgovinskemu sistemu in se zavzemati za nadaljnje odpiranje mednarodnih trgov, ki bi morale imeti vzajemne koristi, ter za močno uveljavljanje predpisov o pravicah intelektualne lastnine. SPODBUJA Komisijo, naj nadaljuje prizadevanja za izvajanje strategije za dostop do trga, ki bo usklajena z njenimi cilji za rast, delovna mesta in trajnostni razvoj.

POZIVA Komisijo, naj izkoristi ustrezne instrumente na področju raziskav in razvoja za okrepitev inovacijskih zmogljivosti kovinske industrije ter lesnih in gozdarskih panog na ravni izdelka in v proizvodnem procesu.

POZIVA Komisijo, naj upošteva posebne potrebe MSP v tem sektorju.

POZIVA Komisijo in države članice, naj dejavno razpravljajo z industrijo in s tretjimi državami o sektorskih pristopih pri obravnavi selitve panog z visokimi emisijami ogljikovega dioksida ter spodbujajo sprejemanje učinkovitih ukrepov za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov in se na ta način spoprimejo tudi z vprašanjem selitve panog z visokimi emisijami ogljika.

3.3. V ZVEZI Z OBRAMBNO INDUSTRIJO SE SVET

ZAVEDA, da je treba zagotoviti dinamično in močno obrambno tehnološko in industrijsko podlago in tako izboljšati konkurenčnost evropske obrambne industrije.

STRINJA SE, da je treba zagotoviti, da bo potrebe držav članic po obrambnih zmogljivostih stroškovno učinkovito reševala bolj konkurenčna evropska obrambna industrija, in pri tem ohraniti pomembne varnostne interese, zanesljivost oskrbe, inovativnost in odzivnost.

OPOZARJA, da bi lahko zmanjšanje ovir za konkurenčnost in okrepitev sodelovanja med državami članicami glede na značilnosti obrambnih trgov prispevalo k učinkovitemu razvoju potrebnih obrambnih zmogljivosti in je zato predpogoj za evropsko obrambno industrijo, ki bo konkurenčna na mednarodni ravni.

POUDARJA, da je treba proizvodom obrambne industrije zagotoviti enake pogoje in pošteno konkurenco brez poseganja v člen 296 Pogodbe.

SE ZAVEDA, da je treba določiti skupne standarde, ki bodo omogočili učinkovitejše obrambne trge.

PRIZNAVA, da so MSP v evropskem obrambnem sektorju zelo pomembna, med drugim tudi zaradi inovacijske sposobnosti, ki jo zagotavljajo kot podizvajalci v čezmejnih dobavnih verigah.

SPODBUJA države članice, Komisijo in Evropsko obrambno agencijo, naj še naprej sodelujejo, da bodo zagotovile uresničitev vseh zmogljivosti evropskega obrambnega trga, tako da bo evropska industrija v najboljšem položaju za odzivanje na izzive in priložnosti, ki jih nudi hitro razvijajoč se obrambni in varnostni sektor.

POUDARJA pomen Kodeksa EU o ravnanju pri izvozu orožja v tretje države in njegovega polnega izvajanja ter vseh njegovih meril.

4. SKLEPNE UGOTOVITVE

- POUDARJA, da mora Evropa izkoristiti izzive globalizacije in razvoja gospodarstva z nizkimi emisijami ogljika, med drugim z nadaljnjim vključevanjem inovacij v industrijsko politiko.
- POUDARJA, da je treba še naprej izvajati široko zasnovane inovacijske strategije in hkrati obdržati zadostno prožnost za odzivanje na spremembe okolja ter si še naprej prizadevati za preusmeritev poudarka s spodbujanja tehnologij na inovacije, ki temeljijo na ponudbi in povpraševanju. V tej zvezi je treba posebno pozornost nameniti razvoju inovacijskega sodelovanja MSP, ki so steber evropskega gospodarstva.
- POUDARJA, da je treba nadaljevati obravnavo vprašanj, ki so značilna za posamezen sektor, in horizontalni pristop k industrijski politiki, ter POZIVA Komisijo, naj poroča o doseženem napredku.
- POUDARJA ugotovitev iz sklepov spomladanskega Evropskega sveta leta 2008, da bodo visoko zastavljeni cilji za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v EU do leta 2020, ki jih je predlagala Komisija, vplivali na nekatere energetske intenzivne sektorje, ki so še posebej izpostavljeni mednarodni konkurenci, kar lahko povzroči tveganje prenosa panog z visokimi emisijami ogljika izven EU.
- SE ZAVEZUJE, da bo redno pregledoval napredek pri razpravah o predlogih, ki jih je pripravila Komisija v okviru zakonodajnega svežnja o podnebnih spremembah in energiji, ter napredek pri pogajanjih o mednarodnem sporazumu in globalnih sektorskih pristopih, da bo lahko ocenil vpliv predvidenih ukrepov na konkurenčnost evropskih podjetij."

PREGLED POBUDE O "BOLJŠIH PREDPISIH" – sklepi Sveta

Svet se je seznanil s poročilom o drugem strateškem pregledu boljših predpisov, ki ga je pripravila Komisija, in sprejel naslednje sklepe ([9491/08](#)).

INTELEKTUALNA LASTNINA: IZBOLJŠANJE PATENTNEGA SISTEMA V EVROPI

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva ([9473/08](#)) in imel obsežno razpravo o glavnih vprašanjih, povezanih z razvojem patentnega sistema v Evropi – prihodnji patentni sodni sistem za reševanje sporov in patent Skupnosti.

Med razpravo o poročilu predsedstva so obravnavali napredek, dosežen med slovenskim predsedstvom in prejšnjimi predsedstvi EU, na podlagi sporočila Komisije "Izboljšanje patentnega sistema v Evropi" iz aprila 2007 ([8302/07](#)).

Nekatere delegacije želijo, da se napredek, dosežen pri reševanju patentnih sporov, loči od napredka, doseženega glede patenta Skupnosti, druge pa menijo, da bi bilo dogovor treba doseči na obeh področjih hkrati.

Kar zadeva reševanje patentnih sporov, so se razprave osredotočile na glavna nerešena vprašanja, povezana z vzpostavitvijo novega enotnega sistema reševanja patentnih sporov, med drugim na njegovo usklajenost s pravili Skupnosti in jezikovno ureditev.

Kar zadeva patent Skupnosti, so bile glavne teme razprave določbe o prevajanju in razdeljevanje prihodkov od pristojbin za podaljšanje patentov.

Svet se je strinjal, da si bodo morala prihodnja predsedstva EU še naprej prizadevati za iskanje ustreznih rešitev in skladno s tem pripravil navodila za svoja pripravljalna telesa.

UPRAVLJANJE INTELEKTUALNE LASTNINE PRI DEJAVNOSTIH PRENOSA ZNANJA – resolucija Sveta

Po predstavitvi Komisije je Svet sprejel naslednjo resolucijo:

"SVET EVROPSKE UNIJE –

PRIZNAVA, kako pomembni so učinkovito upravljanje in zaščita intelektualne lastnine, spodbujanje prenosa znanja v Evropi in učinkovito širjenje znanstvenih in tehnoloških inovacij v Evropskem raziskovalnem prostoru, da bi se kar najbolj povečal socialno-ekonomski vpliv javnih raziskovalnih prizadevanj;

OPOZARJA na delo v zvezi s pobudo za listino o intelektualni lastnini nemškega predsedstva leta 2007, ki jo je Evropski svet odobril junija 2007, na sporočilo Komisije "Izboljšanje prenosa znanja med raziskovalnimi ustanovami in industrijo po vsej Evropi" z dne 4. aprila 2007, sklepe Sveta o prenosu znanja in uporabi intelektualne lastnine v evropskem raziskovalnem prostoru z dne 25. junija 2007 in sklepe Evropskega sveta z marca 2008; OPOZARJA na delo Odbora za znanstvene in tehnološke raziskave (CREST) v okviru odprte metode usklajevanja;

POZDRAVLJA IN PODPIRA priporočilo Komisije o upravljanju intelektualne lastnine pri dejavnostih prenosa znanja in o kodeksu ravnanja za univerze in druge javne raziskovalne organizacije iz priloge k tej resoluciji, kot ene od političnih pobud, ki jih je prevzela Komisija pri nadaljnjem ukrepanju na podlagi zelene knjige "Evropski raziskovalni prostor: nove perspektive",

POZIVA države članice, naj dejavno podpirajo priporočilo ter spodbujajo univerze in druge javne raziskovalne ustanove, naj dejansko prevzamejo kodeks ravnanja, pri čemer je treba v celoti spoštovati njihovo avtonomijo pri ravnanju s pravicami intelektualne lastnine;

POZIVA vse univerze in druge javne raziskovalne ustanove, naj dosledno spoštujejo vsebino kodeksa ravnanja Komisije in ga izvršujejo v skladu s posebnimi okoliščinami, tudi ustrezno prožnostjo za pogodbene raziskave;

POZIVA Komisijo, naj načela, določena v priporočilu o kodeksu ravnanja, uporabi v zadevnih evropskih politikah in instrumentih;

POZIVA države članice in Komisijo, naj v okviru partnerstva uvedejo enostavne in učinkovite ureditve upravljanja, med drugim tudi nadzor in ocenjevanje prevzema in vpliva priporočila in kodeksa ravnanja na podlagi indikatorjev in izmenjave najboljših praks z dejavno udeležbo interesnih strani, kar bi lahko po potrebi vodilo k opredelitvi nadaljnjih smernic o določenih vprašanih skupnega interesa;

vodjem držav in vlad PRIPOROČI, naj to resolucijo odobrijo na naslednjem srečanju na vrhu."

SKUPNA TEHNOLOŠKA POBUDA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK

Svet je sprejel uredbo o oblikovanju skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik ([8541/08](#)).

Uredba je bila sprejeta, potem ko je bil o njej dosežen dogovor v Svetu 25. februarja 2008.

Cilj te skupne tehnološke pobude je usklajevanje raziskovalnih prizadevanj z zagotovitvijo okvira za spodbujanje evropskih podjetij k medsebojnemu sodelovanju, skupaj z drugimi akterji, na področju gorivnih celic in vodika.

Glavni posebni cilji pobude so naslednji:

- omogočiti prodor tehnologij gorivnih celic in vodika na trg, s čimer se komercialnim tržnim silam pomaga spodbujati znatne koristi za celotno prebivalstvo;
- Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni;
- doseči kritično maso raziskovalnih prizadevanj in dati industriji, javnim in zasebnim vlagateljem, nosilcem odločitev ter drugim zainteresiranim stranem zaupanje, da bodo začeli uvajati dolgoročne programe;
- pospešiti dodatna vlaganja industrije, države in regij v raziskave in tehnološki razvoj.

Skupna tehnološka pobuda je raziskovalni program, katerega cilj je v naslednjih šestih letih pospešiti razvoj tehnologij gorivnih celic in vodika v Evropi, da bi s tem omogočili njihovo komercialno rabo v obdobju med 2010 in 2020. EU bo prispevala 470 milijonov EUR, zasebni sektor pa naj bi po pričakovanjih priskrbel podoben znesek.

Tehnologije gorivnih celic in vodika zaenkrat niso komercialno dostopne, potrebne pa so nadaljnje raziskave in tehnološki razvoj, preden se lahko začnejo uporabljati.

Skupne tehnološke pobude so bile predstavljene v Sedmem okvirnem programu EU za raziskave (2007–2013) kot način oblikovanja javno-zasebnih partnerstev pri raziskavah na evropski ravni.

Prve štiri skupne tehnološke pobude so bile sprejete decembra 2007 (*glej sporočilo za javnost [16183/07](#), str. 27*).

EVROPSKA RAZISKOVALNA INFRASTRUKTURA IN NJENA REGIONALNA RAZSEŽNOST – sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe:

"OB OPOZARJANJU na Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013); Odločbo Sveta z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu "Zmogljivosti"; Sklepe Sveta o raziskovalnih infrastrukturah v Evropskem raziskovalnem prostoru z dne 22. maja 2007; Sklepe Sveta o prihodnosti znanosti in tehnologije v Evropi z dne 23. novembra 2007; dokument o ključnih vprašanjih Sveta za konkurenčnost za spomladansko zasedanje Evropskega sveta 2008 in Sporočilo Komisije "Z raziskavami in inovacijami do konkurenčnih evropskih regij" z dne 16. avgusta 2007;

OB OPOZARJANJU na zasedanje Evropskega sveta 13. in 14. marca 2008, na katerem je bilo ugotovljeno, da si je treba bolj usklajeno prizadevati za izboljšanje okvirnih pogojev za inovacije, tudi s tesnejšimi povezavami med znanostjo in industrijo ter inovacijskimi skupinami na svetovni ravni, pa tudi z razvojem regionalnih grozdov in mrež, države članice in Skupnost pa so bile pozvane, naj čimprej udeležijo prednostne ukrepe, vključno s krepitvijo raziskovalne infrastrukture vseevropskega pomena, znanstveno e-infrastrukturo in vzpostavitev nove generacije vrhunske raziskovalne infrastrukture;

OB OPOZARJANJU na smernice in pripadajoča priporočila za bolj usklajeno uporabo okvirnega programa za raziskave in strukturnih skladov v podporo R&R, ki jih je 7. maja 2007 sprejel CREST, in na poznejše Sklepe Sveta o učinkovitejši podpori za raziskave in inovacije: usklajevanje uporabe okvirnega programa za raziskave in strukturnih skladov z dne 25. junija 2007;

OB POUČENJANJU pomena novih modelov in najboljših praks financiranja raziskovalne infrastrukture, kakor so bili predstavljeni na konferenci "Raziskovalna infrastruktura in njena strukturna umeščenost v evropski raziskovalni prostor" marca 2008 na Brdu v Sloveniji, ki lahko privedejo do večjega financiranja raziskovalne infrastrukture in optimizacije uporabe razpoložljivih sredstev –

Svet

POUČENJA, da ima odlična raziskovalna infrastruktura ključno vlogo pri razvoju evropskega raziskovalnega prostora (ERP), saj spodbuja odličnost v znanosti, omogoča temeljne in uporabne raziskave, konkurenčne v svetovnem merilu, poleg tega pa:

- prispeva k **dinamičnemu in trajnostnemu regionalnemu razvoju, gospodarski rasti in družbenim koristim** s krepitvijo obstoječih raziskovalnih in izobraževalnih zmogljivosti, tudi v smislu človeških virov, tako da privablja najboljše in nove raziskovalce, pa tudi evropske raziskovalce, da se reintegrirajo po zaposlitvi v tujini;
- deluje kot pobudnik za inovacije in sodelovanje ter za povečevanje znanja, kakor je določeno v Lizbonski strategiji, privlačna pa je lahko tudi za **visoko tehnološke družbe**, saj krepi **inovativni potencial** v regijah;
- je pomembna za združevanje notranjih in zunanjih virov znanja, saj spodbuja **odprto inovativnost**, ki ustvarja vrednost in prispeva k razvoju **inovativnih izdelkov in storitev**.

PRIZNAVA jasno in odločno zavezanost Komisije in držav članic k usklajenemu nadaljnjemu razvoju raziskovalne infrastrukture, med drugim na podlagi (posodobljenega) načrta ESFRI in nacionalnih načrtov in/ali programov ter ustreznega pravnega okvira.

POUDARJA ključno vlogo e-infrastrukture kot povezovalnega mehanizma med državami članicami, regijami in različnimi znanstvenimi disciplinami, ki prispeva tudi k preseganju digitalnih vrzeli.

PRIZNAVA potrebo po večjih naložbah v raziskovalno infrastrukturo in potrebo po čim bolj učinkovitemu združevanju vseh razpoložljivih javnih in zasebnih virov (držav članic, panog, EIB, strukturnih skladov, Sedmega okvirnega programa, PKI itd.) za okrepitev raziskovalne infrastrukture; zato POZDRAVLJA pripravljenost Komisije za "praktični vodnik o možnostih financiranja EU za raziskave, razvoj in inovativnost: sinergije v financiranju med Sedmim okvirnim programom za raziskave, konkurenčnost in inovativnost ter strukturnimi skladi", da bi med drugim omogočila izgradnjo raziskovalne infrastrukture.

POZIVA Komisijo, naj karseda poveča združljivost računovodskih pravil in pravil za poročanje za financiranje Skupnosti iz teh programov, da bo še olajšala njihovo skupno uporabo za namene raziskav, pa tudi njihovo združevanje z nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi viri financiranja, ter naj z državami članicami začne priprave v zvezi s prihajajočimi programi.

PRIZNAVA potrebo po večji sinergiji med raziskovalno, izobraževalno in kohezijsko politiko, pa tudi med podporo obstoječim in novim zmogljivostim, da bi povečali priložnosti za odličnost po vsem ERP.

MENI, da je treba okrepiti in nadalje razviti sedanja prizadevanja na regionalni, nacionalni in evropski ravni za okrepitev raziskovalne infrastrukture evropskega interesa; zato je strateško načrtovanje in določanje prednostnih nalog na podlagi znanstvene odličnosti bistvenega pomena za ustvarjanje sistemov in okolij, ki bodo naklonjeni raziskovanju in inovativnosti; te je treba izvajati v okviru čezmejnega, mednarodnega in medregionalnega sodelovanja (ne le na ravni EU) pri obravnavanju vprašanj skupnega interesa.

PRIZNAVA, da so regije pomembna gonilna sila, ki prispeva k razvoju družbe, temelječe na znanju, in da je po celi Evropi treba povečati zmogljivosti; zato je treba ta prizadevanja usklajeno nadaljevati ter vključiti Komisijo in države članice, da bi po vsej Evropi povečali zmogljivost regij za dostop do sodobne raziskovalne infrastrukture, njeno uporabo, izgradnjo in delovanje.

Zato POZIVA države članice in regije, naj med drugim še naprej razvijajo "regionalno partnersko infrastrukturo" kot koristno sredstvo za izgradnjo zmogljivosti vseh regij v Evropi, ki prispeva k uravnoteženemu razvoju ERP, in POZIVA Komisijo, naj na ustrezen način olajša ta prizadevanja.

POZIVA vse zainteresirane strani, naj razpravljajo o poročilu strokovne skupine ERP o raziskovalni infrastrukturi, ki je bilo predstavljeno na Brdu in v katerem je poudarjena vizija za prihodnost in večja vloga Skupnosti pri nadaljnji podpori raziskovalni infrastrukturi."

RAZISKOVALNA IN ZNANSTVENA KARIERA – sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe:

"SVET EVROPSKE UNIJE

OPOZARJA NA:

- ključno vlogo politike na področju raziskav in tehnološkega razvoja v okviru Lizbonske strategije, pomembnost uspešne vzpostavitve evropskega raziskovalnega prostora in pomen, ki ga je Evropski svet na zasedanju 22. in 23. marca 2005 pripisal razvoju človeškega kapitala v okviru vmesnega pregleda izvajanja Lizbonske strategije;
- resolucije Sveta o znanosti in družbi ter o ženskah v znanosti (26. junij 2001), o krepitvi strategije spodbujanja mobilnosti v evropskem raziskovalnem prostoru (10. december 2001), o naložbah v raziskave za evropski razvoj in konkurenčnost (22. september 2003), o poklicu in karieri raziskovalcev v evropskem raziskovalnem prostoru (10. november 2003), o enakem dostopu in udeležbi žensk in moških v družbi znanja, usmerjeni k rasti in inovacijam (27. november 2003);
- sklepe Sveta o krepitvi človeških virov na področju znanosti in tehnologije v evropskem raziskovalnem prostoru z dne 18. aprila 2005, v katerih je med drugim ponovno potrjeno, da "Evropa potrebuje odločne in usklajene politike in dejavnosti na področju enakopravnih možnosti z namenom izboljšanja udeležbe žensk, zlasti na odgovornih mestih";
- sklepe Sveta o "prihodnosti znanosti in tehnologije v Evropi" z dne 23. novembra 2007, v katerih se ob drugih navedenih ukrepih za zagotovitev zadostnih človeških virov na področju raziskav in razvoja predlaga "oblikovanje ciljev za EU kot celoto za naslednje desetletje" na nekaterih področjih, vključno s povečanjem deleža žensk med novimi raziskovalci, ter oblikovanje obsežnega sklopa merljivih kazalcev za rast, pritegnitev in ohranitev človeških virov na področju znanosti in tehnologije;
- temeljna načela, ki so izražena v evropski listini za raziskovalce in kodeksu ravnanja pri zaposlovanju raziskovalcev ter ki bi lahko pripomogla k oblikovanju pristnega evropskega trga dela za raziskovalce;

- Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (v nadaljnjem besedilu: sedmi okvirni program), v katerem je navedeno, da se bo vloga žensk v znanosti in raziskavah dejavno spodbujala z ustreznimi ukrepi, s čimer naj bi spodbudili večje število žensk, da postanejo aktivne na tem področju, in še povečali njihovo aktivno vlogo v raziskavah;
- načela iz Odločbe Sveta 973/2006/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu "Ljudje" za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), v skladu s katerimi naj bi integracijo načela enakosti spolov zagotovili s spodbujanjem enakih možnosti v vseh "dejavnostih Marie Curie" in primerjavo udeležbe glede na spol (cilj najmanj 40-odstotne udeležbe žensk) ter tudi z upoštevanjem družinskih razmer raziskovalcev, med drugim z olajšanjem ponovne vključitve na delovno mesto;
- mandat Helsinške skupine, odobren aprila 2007, za izmenjavo izkušenj in obveščanje Komisije o politikah in ukrepih, uveljavljenih na lokalni, regionalni, nacionalni in evropski ravni, za spodbujanje enakosti spolov v znanosti, razvoj skupnih dejavnosti na evropski ravni in spodbujanje sodelovanja znanstvenic v okvirnem programu in evropskem raziskovalnem prostoru;
- izide javne razprave o zeleni knjigi "Evropski raziskovalni prostor: nove perspektive", iz katerih je razvidno, da je 88 % vprašanih menilo, da bi bilo k raziskovalni karieri pritegnjenih več žensk, če bi se ustvarili boljši pogoji ob uravnoteženju poklicnega in zasebnega življenja;
- rezultate delavnice, ki jo je slovensko predsedstvo organiziralo 8. februarja 2008 na Brdu na temo "Družinam prijazne znanstvene kariere – k integriranemu modelu";
- Evropski svet dne 13. in 14. marca 2008, ki je pozval države članice in Evropsko unijo, naj odpravijo ovire za prosti pretok znanja tako, da uvedejo "peto svoboščino", tj. da za evropske raziskovalce zagotovijo bolj odprt in konkurenčnejši trg dela, ki bo nudil boljše poklicne možnosti ter bo preglednejši in bolj družinsko naravnan;

POTRJUJE dosedanja prizadevanja in politike, ki so jih države članice in Komisija uvedle na področju človeških virov na področju znanosti in tehnologije, da bi v praksi izvedle vrsto ukrepov, na primer ukrepe neposredne podpore, politike prednostnega zaposlovanja in programe financiranja v podporo raziskav, ki jih opravljajo ženske;

IZPOSTAVLJA potrebo po krepitevi vloge žensk s spodbujanjem njihove enakopravne zastopnosti v organih odločanja in na vodstvenih položajih ter pomen oblikovanja boljših pogojev ob uravnoteženju poklicnega in zasebnega življenja, da bi postale znanstvene kariere prijaznejše družinam;

POZIVA Komisijo in države članice, naj ugotovijo in odpravijo druge finančne, upravne in kulturne ovire ter ovire za mobilnost in ustvarijo privlačnejše in prilagodljivejše delovne pogoje na znanstvenem področju, ki bodo ženske in moške spodbudili, da stopijo na poklicno pot na vseh znanstvenih področjih;

JE SEZNANJEN s sporočilom Komisije "Boljše kariere in več mobilnosti: evropsko partnerstvo za raziskovalce", katerega cilj je olajšanje mobilnosti in poklicne poti raziskovalcev v Evropi;

PRIZNAVA koristnost prispevka Helsinške skupine, ki je z dolgoročnim spremljanjem in strokovnimi nasveti pripomogla k boljšemu ravnotežju med spoloma v znanosti, in države članice POZIVA, naj si izmenjujejo najboljše prakse za spodbujanje zastopnosti žensk na vodstvenih položajih in naj razvijajo pobude, s katerimi bi lahko pripomogli k uskladitvi zasebnega in poklicnega življenja;

POZIVA Komisijo, naj nadaljuje in okrepi prizadevanja za spodbujanje vloge žensk v znanosti in tehnologiji z učinkovitim vključevanjem vidika spolov pri izvajanju okvirnih programov za raziskave in razvoj;

UGOTAVLJA, da je treba dodatno spodbuditi preglednost pri financiranju projektov in razvoju karier, da bi se zoperstavili vsakršnim oviram in razlikovanju zaradi spola;

POZIVA države članice in Komisijo, naj uveljavijo načela iz evropske listine za raziskovalce in kodeksa ravnanja pri njihovem zaposlovanju;

POZIVA države članice in Komisijo, naj omenjena načela uporabijo pri sodelovanju s tretjimi državami na področju raziskav, **tudi** v primerih udeležbe raziskovalcev iz držav v razvoju pri raziskovalnih dejavnostih, ob upoštevanju načela enakosti spolov;

PONOVRNO POTRJUJE, da bi morala Komisija skupaj z državami članicami vložiti več naporov v oblikovanje obsežnega sklopa merljivih kazalcev, ustreznih statističnih podatkov in primerljivih podatkov, s čimer naj bi med drugim podprli ukrepe za spodbujanje in razvoj boljših pogojev ob uravnoteženju poklicnega in zasebnega življenja;

POZIVA Komisijo in države članice, naj razvijejo integriran model znanstvenih karier na podlagi ustreznih politik, da bi za raziskovalce zagotovili družinam prijazno okolje."

VZPOSTAVITEV EVROPSKEGA RAZISKOVALNEGA PROSTORA: LJUBLJANSKI PROCES – sklepi Sveta

V Svetu je na javni seji potekala izmenjava mnenj o tem, kakšni bodo najpomembnejši prispevki držav članic EU k viziji Evropskega raziskovalnega prostora (ERP) v okviru "ljubljskega procesa" v bližnji prihodnosti, tudi glede upravljanja ERP.

Ob koncu razprave je Svet sprejel sklepe, ki so v dokumentu [9076/08](#).

RAZNO

Svet se je seznanil z informacijami o naslednjih zadevah:

Varnost igrač

Komisija je predstavila osnutek direktive, ki je bil v začetku leta predložen Svetu in Evropskemu parlamentu in ga trenutno obravnava strokovnjaki Sveta ([10032/08](#)).

Zakon za mala podjetja v Evropi

Komisija je Svet seznanila s potekom priprav na oblikovanje te pobude, katere poudarek bo na svežnju ukrepov v korist MSP. Predstavljena bo meseca julija.

Strategije in programi kohezijske politike za obdobje 2007–2013

Svet se je seznanil s sporočilom, ki ga je predstavila Komisija.

Prenos direktive o storitvah v nacionalno zakonodajo

Komisija je ponovno poudarila pomen celovitega, skladnega in pravočasnega izvajanja direktive o storitvah. Države članice EU bodo morale to direktivo začeti izvajati najpozneje decembra 2009 ([10013/08](#)).

Neformalno srečanje ministrov za konkurenčnost 15. in 16. aprila na Brdu, v Sloveniji

Predsedstvo je Svet seznanilo z izidom tega srečanja.

Emisije CO₂ iz avtomobilov

Svet se je seznanil s trenutnim stanjem glede osnutka uredbe [\(9850/08\)](#).

Takse, ki jih zaračunava Urad za usklajevanje na notranjem trgu

Svet se je seznanil s pripombami portugalske delegacije in z informacijami Komisije [\(9874/08\)](#).

Posledice vse višjih cen nafte za evropsko gospodarstvo

Svet se je seznanil s pripombami portugalske delegacije [\(10048/08\)](#).

Boljše kariere in več mobilnosti: evropsko partnerstvo za raziskovalce

To sporočilo Komisije bo v letu 2008 ena od petih prednostnih pobud v okviru "ljubljskega procesa". Njen namen je odpraviti preostale upravne in pravne ovire za prosto gibanje raziskovalcev na evropskem notranjem trgu.

Predlog programa za izboljšanje kakovosti življenja starejših z uporabo novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij ("program AAL").**Predlog odločbe o sodelovanju Skupnosti v programu, namenjenemu podpiranju malih in srednje velikih podjetij, ki se ukvarjajo z raziskavami in razvojem ("skupni program Eurostars")**

Predsedstvo je poročalo o napredku, doseženem pri obeh predlogih programov za raziskave in razvoj.

Oba predloga se nanašata na pobude v skladu s členom 169 Pogodbe ES, v katerem je predvidena možnost finančnega sodelovanja Evropske skupnosti v pobudah, ki jih uvede več držav članic zaradi povezovanja nacionalnih raziskovalnih programov na določenih področjih evropskega interesa.

V obeh primerih je bil z Evropskim parlamentom dosežen dogovor, končno sprejetje pa naj bi sledilo kmalu.

Kodeks ravnanja za odgovorno raziskovanje na področju nanoznanosti in nanotehnologije

Komisija je zadevni kodeks ravnanja predložila februarja letos in priporočila njegovo sprejetje, da bi prispevala k ureditvi evropskih raziskav na tem področju. Kodeks ravnanja temelji na sedmih splošnih načelih: pomen, trajnost, previdnost, vključenost, odličnost, inovacije in odgovornost.

Zasedanje EU–Rusija o raziskavah in razvoju

Svet se je seznanil z izidom prvega zasedanja Stalnega partnerskega sveta EU–Rusija za raziskave, ki je potekalo 26. maja v Ljubljani.

Na tem zasedanju sta obe strani izmenjali mnenja o izvajanju skupnega prostora raziskav, zlasti o izvajanju sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med EU in Rusijo. Zasedanje je bilo tudi priložnost za preučitev možnosti, da bi Rusija kot pridružena članica pristopila k okvirnemu programu EU za raziskave in razvoj.

Program dela francoskega predsedstva EU

Francoska delegacija je na seji Sveta za konkurenčnost predstavila splošen pregled prednostnih nalog prihodnjega predsedstva EU.

DRUGE ODOBRENE TOČKE

RAZISKAVE

Ocena okvirnih raziskovalnih programov EU: poročilo Računskega sodišča – sklepi Sveta

Svet je sprejel sklepe, ki so v dokumentu [9096/08](#).

SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA

Podpora EU globalni pobudi za boj proti jedrskemu terorizmu

Svet je sprejel izjavo v podporo globalni pobudi za boj proti jedrskemu terorizmu (GICNT). Objavljena bo na četrtem plenarnem zasedanju GICNT 16. in 17. junija v Madridu.

Namen pobude, ki sta jo dala leta 2006 ruski in ameriški predsednik, je skladen z nekaterimi cilji, določenimi v Strategiji EU proti širjenju orožja za množično uničevanje.

EU je opazovalka od junija 2007, vse njene države članice pa so se zavezale načelom te pobude.

Posebni predstavnik EU za Afriško unijo

Svet je sprejel skupni ukrep o spremembi referenčnega finančnega zneska za kritje odhodkov, povezanih z mandatom posebnega predstavnika EU (PPEU) za Afriško unijo (AU) Koena Vervaekeja ([9321/08](#)).

Skupni referenčni finančni znesek bo do 31. decembra 2008 znašal približno 2 milijona EUR.

Skupni ukrep spreminja skupni ukrep 2007/805/SZVP. Koen Vervaeke je bil imenovan 6. decembra 2007.

RIBIŠTVO

Ukrepi za ohranjanje in izvrševanje na območju NAFO

Svet je v zakonodajo Skupnosti prenesel spremembe, sprejete leta 2007 na letnem zasedanju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO), tako da je spremenil uredbo 1386/2007 o izvajanju ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki jih je sprejela NAFO ([8905/08](#)).

Spremembe zadevajo določbe o velikosti mrežnega očesa, pretovarjanju, zaprtih območjih za zaščito koral, poročilih o ulovu, opredelitvi pojma „resna kršitev“, kodah proizvodov, obrazcu za inšpekcijske preglede v pristaniščih ter tehničnih zahtevah za stopnice za vkrcanje.

Poleg tega je bilo popravljenih več napak, odkritih v Uredbi 1386/2007.
